国礼

在当今各国的外交中, 互赠礼物已经成为传递友谊的

曾在驻外使馆工作过的国家行政学院教授于君告诉本 报记者,送礼物是国与国之间表达好感的普遍做法,一般 会送具有本国及民族特色的物品,有时还会量身定做,其

方式之一。"外交无小事,送礼有学问"。在外交部前礼宾 司代司长鲁培新看来,各国间如何互赠礼物,虽然看似国

体现本国特色

茶叶等礼品。今年3月,习近平主席偕夫人彭丽媛出访俄

遗产、沈绣精品《普京总统肖像》。这一让普京赞不绝口的

作品,是南通沈寿艺术馆6位工艺美术大师,用了91天赶

出来的。此前,他们曾于2009年制作《奥巴马总统全家

福》,于2011年制作《比利时国王夫妇像》,均为国礼。

罗斯、非洲3国时,送出的礼物就是其中的代表。

世界各国领导人送的礼物,往往体现本国特色。作为 礼仪之邦, 我国领导人送出较多的是陶瓷、刺绣、景泰蓝、

在俄罗斯,送给普京总统的礼物是国家级非物质文化

而在坦桑尼亚,彭丽媛则送出了"阮仕珍珠"和"百

家交往中的小事,但却有着大智慧。

背后通常饱含深意。

人人人人不

外交无小事 送礼有学问

国家间怎样"礼"尚往来?

本报记者 刘少华



我国领导人也经常接到富有对方国特色的礼物。今年 6月, 习近平访美期间, 奥巴马送他的是一把加利福尼亚 红杉木椅,在上面用中英文刻着两人会晤的时间和地点。 当月, 韩国总统朴槿惠访问中国时, 所赠的分别是韩国玉 器工艺品熟练技能师、螺钿工匠及刺绣工艺师等精心制作 的礼物。

这些富有本国特色的礼物,往往能获得对方领导人的 喜爱。1989年老布什总统夫妇来访时, 获赠了两辆"飞 鸽"牌自行车。老布什非常喜欢这礼物,有多喜欢呢?照 片显示, 他当场就跨了上去。





《普京总统肖像》是习近平主席赠送给普 京总统的国礼。图为南通沈寿艺术馆的工作 人员和国礼合影。

"大国之间送礼物必须要有针对性,量身定做,"于君 告诉本报记者,"比如说,如果送我国领导人乒乓球拍, 那显然是不合适的,因为我们是乒乓球大国。"

事实上,许多国家为我国领导人准备的礼物,都是量 身定做,颇具心意。今年2月,习近平访问美国时,时隔 27年后重访艾奥瓦州的马斯卡廷, 当地老朋友们集体准备 了当地市政府的钥匙,并请市长将其赠送给习近平。而今 年 3 月访问俄罗斯时, 12 位俄罗斯汉学家更是送了他一份 特别的礼物——一本习仲勋当年访问苏联时的图片册。

量身定做有时也会想到一块去。2011年,时任国家主 席胡锦涛访美时,送给奥巴马一座中国艺术家袁熙坤创作 的、高 122 厘米的林肯铜像,而奥巴马则回赠了一幅巨型 油画作品——《八位美国总统和长城》。

2009年, 奥巴马访问中国期间, 拿出了一副围棋作为 送给胡锦涛的礼物。有专家认为,这是经过深思熟虑的, 只有了解中国人和中国文化,才会送出这样的礼物,这是 对中国文化的一种尊重。



图为 1972 年,美国总统尼克松赠送给毛

礼物也是软实力

在于君看来,礼物本身就是一种吸引力,而 这种吸引力事实上是国家软实力的一部分。

英国首相卡梅伦今年12月初访华,带来了 100多人的企业家团体,也带来了不少礼物。据 报道,他送给习近平的是英格兰男子足球队的 球衣,送给彭丽媛的是英国品牌迈宝瑞手套, 还送给李克强一把网球拍,以及一系列英国书 籍。卡梅伦强调,这些礼物都是由随行的英国 公司提供的。对于这些希望与中国做生意的 公司来说,这无疑是一种国家层面的"推销"。

在国与国之间的礼品馈赠方面,我国 -贯非常重视,而且做得越来越好。以李克 强回送给卡梅伦的高铁模型为例,于君认 为这个创意非常好,"现在的中国高铁正 在快速发展,趁着最近向其他国家推销高 铁的契机,这个礼物给世界传递出了非 常强的信号,这是一个大国应有的自

而今年3月访问刚果时,彭丽媛则 向布拉柴维尔贝达尼遗弃儿童收养中 心赠送了电脑、文具等文教用品。把礼 物送给孩子们,体现了大国的爱心。

"国礼的挑选标准比较高,要同 时考虑宗教、民族等多种因素,甚 至还有不少需要避讳之处,但我国 目前已经积累了丰富的经验。"曾 在驻塞尔维亚大使馆工作过两年 的于君说。

前些日子,中央电视台中文 国际频道播出了《美丽中国湿地 行》电视系列节目,之后,又评选 出"中国十大魅力湿地"。我很关 注这一节目,还实地造访了"中 国十大魅力湿地"之一的广西壮族 自治区北海市山口红树林国家级自 然保护区,了解了这里的4500公顷 红树林是如何化解海风海浪、净化 水质、防止水土流失的;这里是如何 拯救濒临灭绝的动植物种群、成为各 种鸟类鱼类的栖息地的。同时, 我还 亲眼看到了湿地保护给我们人类带来 的无限回报。

我曾在中国大陆生活了30多年, 出国后又在美国生活了二十几载。我注 意到,由于前些年中国没有处理好"保 护与发展"的关系,一味注重发展经济, 而忽略了对大自然的保护, 使得生态环境 遭到不同程度的破坏,国内的一些极端异 常气候,像北方水涝、南方干旱,许多城市 因雾霾多日看不到蓝天等,都可能与生态失 衡有关。而美国很早就注意到了生态与人类 生活息息相关的重要性, 所以美国能够享受 到大自然馈赠的清新空气和优质水源。

可喜的是,近十几年来,上到中央和地 方政府,下至专家学者和普通百姓,已经深 刻地认识到生态失衡对经济发展以及对人类 生活的影响,在"保护"与"发展"中寻找平

李清敌 (寄自美国)

衡,达成了"坚持生态优先,实现可持续发展"的共 识。政府逐渐加大了对生态保护、环境治理的投入力 度,同时,制定了一系列保护环境的法律法规和相关措 施,像实行退耕还林、退渔还湖、治理沙漠、保护湿 地、挽救珍稀动植物等。经过多年的治理,中国的生态 环境正在向好的方向迈进。这从鸟类和其它生物的生态 环境改善中得到了最好的证明和诠释:被称为"湿地之 神"的丹顶鹤,飞临中国54处自然保护区和10大湿地。 种群数量逐年增多; 其它生物, 像广西北海市的白海豚 辽宁盘锦市双台河口国家级自然保护区的黑嘴鸥、新疆巴 音布鲁克国家级自然保护区的天鹅、宁夏石榴山沙湖自然 保护区的娃娃鱼、澳门湿地的黑嘴鹭鸟和凤尾藓, 以及福建 省福州市闽江国家级自然保护区的黑嘴鸥和中华凤头燕鸥等 稀缺或濒危物种和种群,其数量也在逐年增多。最近我听说, 随着生态环境的日益改善,山东济宁市微山湖国家湿地公园的 湖水越来越清澈,各种植物、鸟类、鱼类种群数量增多,渔业产 量也随之显著增加。正如人们所说的:人给自然让条路,自然给

然而,环境保护任重道远,要想始终不渝地致力于此,需要人 人参与,集全社会之力进行综合治理。因此,我建议媒体加强这方 面的宣传报道,让环保意识植根于每个人的心中,使人们认识到, 仅有保护环境的意识还远远不够,还要从"我"做起,从保护每一滴 水、每一棵绿草、每一只小鸟做起,讲究科学态度,遵循自然规律, 维护生态平衡,共同守护好人类自身生存的家园。



邀请驻华

使节及有关外交官出席。

频繁宴请,群众意见很大,外国使节也感

到厌烦。外交部在调查的基础上,提出改

进措施,从1996年起,每年只以外交部

名义为驻华使节举办一次新年招待会,

请有关涉外部门负责人参加, 其它单位

四菜一汤

而冷盘、点心并未计算在内。冷盘有时只

有一个大拼盘,计冷菜6种,有时是七八 个小碟。1972年2月,美国总统尼克松

访华,周恩来举行国宴,共设59桌,是

"四菜一汤",即冷盘、芙蓉竹笋汤;热菜

是三丝鱼翅、两吃大虾、草菇盖菜、椰子

蒸鸡;另外还有杏仁酪;点心有豌豆黄、

炸春卷、梅花饺、炸年糕、面包、黄油等。

1972年9月,日本首相田中角荣访华,61

桌,餐单为:冷盘、莼菜汤、红烧鱼翅、虾

仁毛豆,川东菜豆腐脑、酱爆烤鸭片等。

1986年10月,英国女王伊丽莎白二世访

华,邓小平在钓鱼台国宾馆的养源斋会

见伊丽莎白二世一行,并设午宴招待,菜

单是:冷菜、茉莉鸡糕汤;热菜是佛跳墙、

小笼两样、龙须四素、清蒸鳜鱼;此外还

有桂圆杏仁茶;点心有鲜豌豆糕、鸡丝春

卷、炸麻团、四喜蒸饺、黄油、面包、米饭。

日中午, 国家主席胡锦涛为出席奥运会

现在国宴趋于瘦身。2008年8月8

四菜一汤,是指四个热菜,一个汤,

不再单独举行这类招待会。

开幕式的 各国政要举行的国宴为

"三菜一汤":瓜盅松茸汤,荷香牛排、 鸟巢鲜蔬、酱汁鳕鱼。目前我国领导 人宴请国宾,一般是"三菜一汤",或 "两菜一汤"。

奥运宴会

2008年8月,第29届奥林匹克运 动会在北京举行。美国、俄罗斯、日本、 法国、英国等125位国家元首、政府首 脑、王室成员、代表团和53位副元首、副 首脑及其他重要部长级以上代表团来 华,欢迎宴会的迎宾及座位安排颇费 脑筋。为避免出现某国元首或政府首 脑桌次靠后的尴尬, 礼宾部门创造性 地对1至9个圆桌分别以牡丹、茉莉、 兰花、月季、杜鹃、荷花、茶花、桂 花、芙蓉等花卉名称命名, 充分体现了 奥运大家庭的和谐气氛,在中国国宴史 上实属首次。

神奇抻面

2011年11月,美国总统奥巴马来 访,11 月 16 日晚胡锦涛主席在钓鱼台 国宾馆养源斋举行小范围宴会。这是奥 巴马抵京后第一场活动,中方有意突出 人情味,烘托轻松氛围。宴会进行中,请 国宾馆的厨师表演龙须面的抻面技巧。 3.5 斤重的面团,竟然拉出长达 28 公里、 细如发丝的面条。胡主席和奥巴马总统 饶有兴趣,上前与厨师互动,共同感受中

华饮食文化的神奇。 (作者为原外交部礼宾司参赞)

请问"决非"跟"绝非"的意思 有什么不同。谢谢!

北京读者 汪清晨

图为技师们正在制作国礼砚台

汪清晨:

"决非"中的"决"是副词,表示 "坚决、一定"的意思。"决非"中的 "非"是动词,表示"不是"的意思, 具有书面语色彩。因此, "决非"可 以理解为"一定不是"。例如:

(1) 此事决非老冯所为,建议再 做调查。

(2) 这个主张决非刘处长提出来



"决非"跟"绝非" 语义有何差别

的, 我上次跟他谈过这个问题, 我对

他的想法非常了解。 (3) 我看,此事决非老吴有意为 之,是他遇到突发情况后,情急之下

考虑不周而采取的做法。 (4) 这道菜决非今天做的,我判 断是刚从冰箱里取出来加热的。

"绝非"中的"绝"是副词,表示 "绝对,完全"的意思。"非"也是动 词,表"不是"。"绝非"可以理解为 "完全不是"。例如:

(5) 我

说的意见, 绝非少数人的想法, 是值 得有关部门认真考虑的。

(6) 老孙的话绝非此意,您误解

(7) 刚才听的歌儿, 绝非我说的

那位歌星唱的, 我听得出来。

(8) 我已经仔细看过了,这几件 瓷器绝非元代真品。 从上面的例

子可以看出, "决非"跟"绝非"都 表示"强烈的反对", 意思大体相同, 故此句子里的"决非"和"绝非"往 往能互换而基本意思不变。例如(1) 中"决非"可以换成"绝非",(5)中的 "绝非"可以换成"决非"。

但"决非"跟"绝非"语义上 有细微差别,当强调"坚决、一 定"的语义时,宜用"决非"; 当强调"绝对,完全"或者"排 除任何例外"的语义时,宜用 "绝非"。

《语言文字报》原主编 杜永道

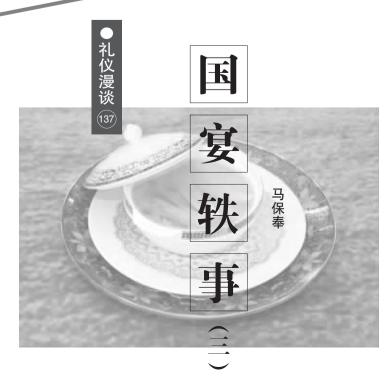
宴会的餐具主要用筷子,也备用刀叉。

压缩人数

1985年,外交部针对当时对外宴请 中存在的问题,进一步提出改进办法,严 格按照国家财政规定执行,控制我方参 加人数,大型宴请主、客比例为1:2,如外 宾2至3人,我方不能超过5至6人。

刹宴请风

1987年,参照国际上普遍做法,取 消了我国领导人出访或外国领导人来访 举行答谢宴会的做法。1988年1月,外 交部发出"关于控制邀请驻华使节出席 各种节假日宴请活动的通知",某些部委 和下属公司招待宴请驻华使节之风得到 一定遏制。1995年全国政协八届三次会 议期间,于洪亮委员提出刹宴请风的提 案。据调查,当年元旦、春节期间,有12 个在京单位分别举办大型招待会、宴会,



减少浪费又卫生 方便,也利于实行规范化的服务。

国宴标准

1984年后,外交部对国宴做了具体 的规定,其标准:总书记、国家主席、委员 长、总理、军委主席、政协主席举办的宴 会,为50元/人至60元/人,如果宴请少 数重要外宾,则在每人80元以内掌握开 支,一般宴会标准为30元至40元/人。 之后再次确定,宴请来访外宾的次数不 宜过多,宴请时中餐四菜一汤,西餐一般 两菜一汤,最多为三菜一汤,每人不超 200元。同时规定,国宴一律不再使用烈 性酒,根据客人的需要上酒水,如啤酒、 葡萄酒或其他饮料。

分餐制

大会堂的国宴从80年代就实行了 "分餐制",即一人一份,"食不共器",既